W1.33:30-340

TM 30-340

TAGALOG

INTRODUCTORY SERIES

LANGUAGE GUIDE

TM 30-340

TAGALOG

A GUIDE TO THE SPOKEN LANGUAGE

WAR DEPARTMENT
WASHINGTON, 12 JUNE 1944

WAR DEPARTMENT
Washington 25, D. C., 12 June 1944

TM 30-340, *Tagalog Language Guide,* to be used with the Introductory Series Language Records, is published for military personnel only, and is not to be republished in whole or in part without the consent of the War Department.

[A.G. 300.7 (3 Mar 43)]

By order of the Secretary of War:

G. C. MARSHALL,
Chief of Staff.

OFFICIAL:

J. A. ULIO,
Major General,
The Adjutant General.

DISTRIBUTION:

X.

(For explanation of symbols, see FM 21-6.)

CONTENTS

	PAGE
How to Use the Records and Guide	5
Hints on Pronunciation	7
Special Points	7
Useful Words and Phrases	10
Greetings and General Phrases	10
Location	13
Directions	15
Numbers	16
What's This?	20
Asking for Things	20
Money	22
Time	22
Other Useful Phrases	25
Additional Expressions	30
Fill-in Sentences	34
Alphabetical Word List	50

AS SOON AS I TURN MY BACK THOSE GUYS GET A GAME GOING!

TAGALOG
LANGUAGE GUIDE

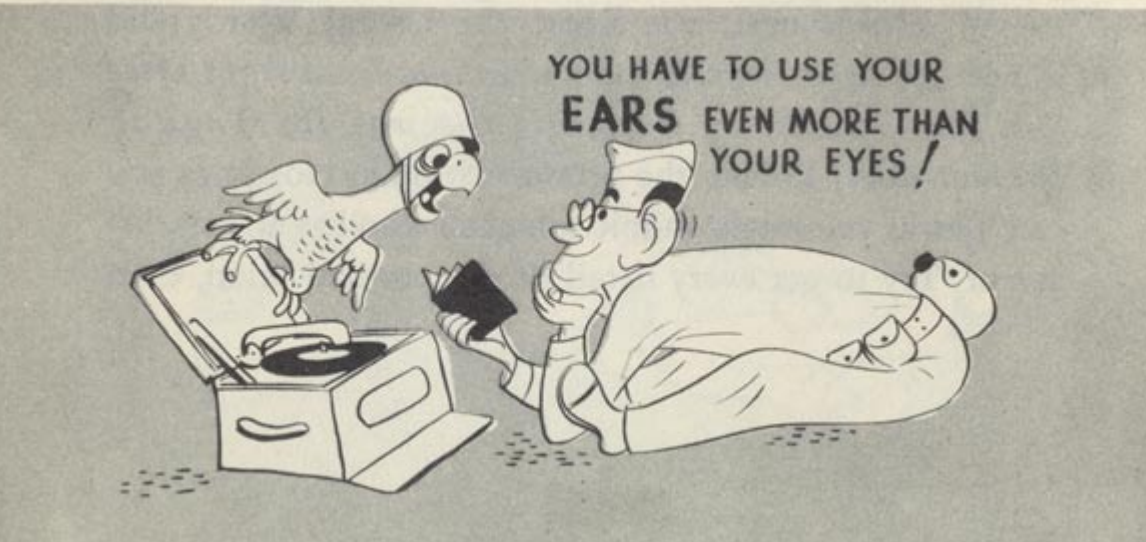
Tagalog, the official language of the Philippines, is spoken by over four million people. This Language Guide will enable you to ask directions, buy things or order a meal in the Philippines. Knowing a little Tagalog will also help you to get along with the people, for they will naturally be pleased to see a stranger showing enough interest in them to try to speak their language.

How to Use the Records and Guide

The records that go with this Guide give you a number of the most important words and phrases in Tagalog. Read the section called Hints on Pronunciation and then listen to the records until you know the Useful Words and Phrases by heart. ***Repeat each word out loud right after you hear it and say it exactly the way the Tagalog speaker does.*** Imitate the pronunciation as closely as you can, just as you might mimic someone who has an unusual accent. Try to get every detail of the pronunciation, even

the rhythm and intonation. Follow the words in your Guide but use them only as a reminder; if you hear something different from what you see written, go by what you hear. ***Remember that you can't get the sound of a language from the printed word alone – you have to use your ears even more than your eyes.*** If you don't have the records and can't get a Tagalog speaker to read the words, you will have to rely on the Hints on Pronunciation.

By the time you have practiced the Useful Words and Phrases several times, you will know what sound each letter stands for in the Guide. You will then be able to pronounce the Additional Expressions even though you have not actually heard them, and you will be able to form sentences of your own by using the section called Fill-in Sentences.



Hints on Pronunciation

All the words and phrases are written in a spelling which you read like English. Each letter or combination of letters is used for the sound it normally represents in English and it *always* stands for the same sound. Thus, "oo" is always pronounced as in *too, boot, tooth, roost,* never as in *blood* or *door*. Say these words and then pronounce the vowel sound by itself. That is the sound you must use every time you see "oo" in the Pronunciation column. If you should use some other sound—for example, the one in *blood* or the one in *door*—you might be misunderstood.

Syllables that are accented — that is, pronounced louder than others — are written in capital letters. Curved lines (‿) are used to show sounds that are pronounced together without any break; for example "S‿YAHM" meaning "nine."

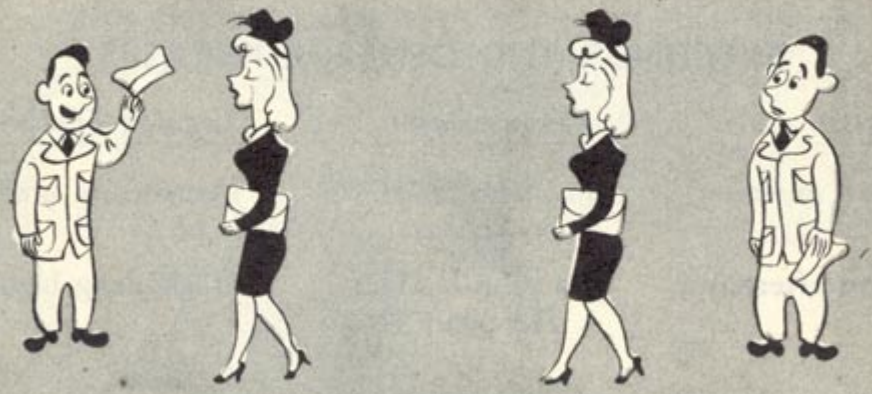
Special Points

AY	as in *day, may, say,* but cut short. Example: "kar-NAY" meaning "meat."
O *or* OA	as in *go, boat, load* but cut short. Example: "ah-NO" meaning "what," "ka-HA-poan" meaning "yesterday."

BUTTE .... b_yoot
PHOENIX .... fee-niks
PHILADELPHIA .... fil-a-delf-ya
POUGHKEEPSIE ... po-kip-see
SIOUX CITY ... soo-sit-ee
WORCESTER ... woost-ur
SCHENECTADY - ska-nekt-a-dee

the SYL-la-bles that are pro-NOUNCED LOUD-er are in CAP-it-al LET-ters

OW	as in *how, now, town.* Example: "na-oo-OO-how" meaning "thirsty."
(')	follows vowels which are cut off sharply at the end. Examples: "sahm-POO'" meaning "ten," "PO'" meaning "sir" or "madam," "heen-DEE'" meaning "no," "ah-LEE-la'" meaning "servant."
NG	stands for the *ng*-sound we have in *sing, bring, ring.* In English it comes only at the end of words, but in Tagalog it also comes at the beginning. Example: "nga-YOAN" meaning "today."
G	always stands for the sound we have in *get, give, go,* never for the sound in *gem, George, gee.* Example: "geen-o-OANG" meaning "Mr."



"OW" like the sound in "OUCH"

USEFUL WORDS AND PHRASES

The following is the exact wording of the Tagalog language records issued with this Guide:

These records give you a few useful phrases in Tagalog. To learn to say these phrases so that you will be understood, imitate the sounds exactly as you hear them. You will hear the English first, followed by the Tagalog; then repeat the Tagalog out loud and say it *good and loud*. Remember! Repeat every Tagalog phrase right after you hear it.

In the Tagalog Language Guide which should be used with these records, all the phrases you will hear are written in a spelling which you read like English.

Listen to the records six or seven times and you will know the phrases by heart.

GREETINGS AND GENERAL PHRASES

English	*Pronunciation*	*Tagalog Spelling*
Good morning	ma-gahn-DAHNG oo-MA-ga PO'	Magandang umaga pô
Good afternoon	ma-gahn-DAHNG HA-poan PO'	Magandang hapon pô

English	*Pronunciation*	*Tagalog Spelling*
Good evening	ma-gah.n-DAHNG ga-BEE PO'	Magandang gabí pô

The word "PO'" in the last three expressions is a general term of respect used when speaking to both men and women. Listen to the word again and repeat: "PO', PO'." Notice that the sound of the vowel is cut off very sharply, the way some people do when they say "No'." All vowels which end like this are written with an apostrophe after them. Try the word again: "PO', PO'."

Mr. Santos	geen-o-OANG SAHN-toass	Ginoong Santos
Mrs. Santos	GEEN-ahng SAHN-toass	Ginang Santos
Miss Santos	bee-nee-BEE-neeng SAHN-toass	Binibining Santos

English	*Pronunciation*	*Tagalog Spelling*
How are you?	ka-moo-sta PO' ka-YO?	Kamusta pô kayo?
Fine	ma-BOO-tay po'	Mabute pô
Please	pa-kee-SOO-yo'	Pakisuyò

English	*Pronunciation*	*Tagalog Spelling*
Thank you	sa-LA-maht po'	Salamat pô
You're welcome	wa-LA' poang ah-no-MAHN	Walâ pong anoman
Excuse me	pa-TA-wahd po'	Pataward pô
Yes	O-po'	Opô
No	heen-DEE' po'	Hindî pô
Do you understand?	na ee-een-teen-dee-HAHN ba NEEN-yo?	Na iintindihan ba ninyo?
I don't understand	heen-DEE' ko po' na ee-een-teen-dee-HAHN	Hindî ko pô na iintindihan
Please repeat	ee-pa-kee-OO-leet NEEN-yo	Ipakiulit ninyo
Please speak slowly	mahg-sa-lee-TA po' ka-YO nahng ma-RA-hahn	Magsalita pô kayo ng marahan

LOCATION

When you need directions to get somewhere, you use the phrase meaning "Where is ____" and then add the words you need.

Where is ____?	na-sa-AHN ____?	Nasaan ____?
a restaurant	ahng rest-ow-RAHN	ang restaurant

English	*Pronunciation*	*Tagalog Spelling*
Where is a restaurant?	na-sa-AHN ahng rest-ow-RAHN?	Nasaan ang restaurant?
a hotel	ahng o-TEL	ang otel
Where is a hotel?	na-sa-AHN ahng o-TEL?	Nasaan ang otel?
railroad station	ahng est-ahss-YOAN nahng TREN	ang estasion ng tren
Where is the railroad station?	na-sa-AHN ahng est-ahss-YOAN nahng TREN?	Nasaan ang estasion ng tren?
a toilet?	ahng ka-SEEL-yahss	ang kasilyas

WHAT'S THE DIRECTION IN TAGALOG?

TURN RIGHT | STRAIGHT AHEAD | TURN LEFT

Where is a toilet?	na-sa-AHN ahng ka-SEEL-yahss?	Nasaan ang kasilyas?

DIRECTIONS

The answer to your question "Where is such and such?" may be "To the right" or "To the left" or "Straight ahead," so you need to know these phrases.

To the right	sa	ka-NAHN	Sa kanan
To the left	sa	ka-lee-WA'	Sa kaliwâ
Straight ahead	sa	oo-na-HAHN	Sa unahan

It is sometimes useful to say "Please point" or "Take me there."

Please point	ee-pa-kee-TOO-ro'	Ipakiturò
Take me there	sa-MA-hahn mo ah-KO do-OAN	Samahan mo ako doon

If you are driving and ask the distance to another town, it will be given to you in kilometers, not miles.

Kilometers	kee-LO-may-tro	Kilometro

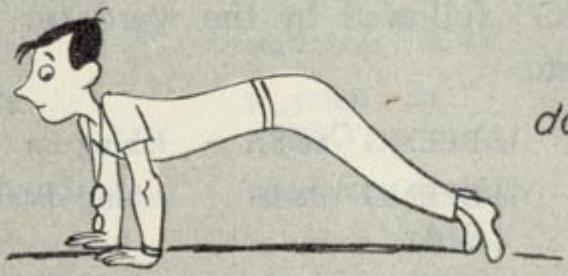
One kilometer equals 5/8 of a mile.

NUMBERS

You need to know the numbers:

One	ee-SA	isa
Two	da-la-WA	dalawa
Three	taht-LO	tatlo
Four	AH-paht	apat
Five	lee-MA	lima
Six	AH-neem	anim
Seven	pee-TO	pito
Eight	wa-LO	walo
Nine	S⌣YAHM	siam

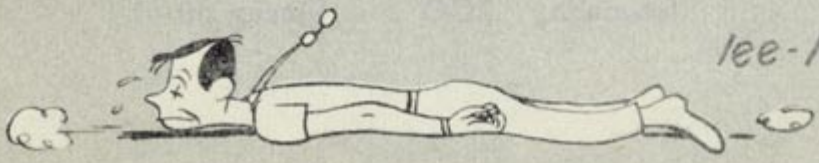
ee-SA



da-la-WA

taht-LO

AH-paht



lee-MA!

English	*Pronunciation*	*Tagalog Spelling*
Ten	sahm-POO'	sampû

For "eleven," "twelve," "thirteen," etc., you use the word "la-BEENG" followed by the word for "one," "two," "three," etc.

Eleven	la-BEENG ee-SA	labing isa
Twelve	la-BEENG da-la-WA	labing dalawa
Thirteen	la-BEENG taht-LO	labing tatlo
Twenty	da-la-WAHNG POO'	dalawang pû

For "twenty-one," "twenty-two," etc., you say "twenty and one," "twenty and two," etc.

Twenty-one	da-la-WAHNG POO' aht ee-SA	dalawang pû at isa
Twenty-two	da-la-WAHNG POO' aht da-la-WA	dalawang pû at dalawa
Thirty	taht-loong POO'	tatlung pû
Forty	AH-paht na POO'	apat na pû
Fifty	lee-mahng POO'	limang pû

English	*Pronunciation*	*Tagalog Spelling*
Sixty	AH-neem na POO'	anim na pû
Seventy	pee-toong POO'	pitung pû
Eighty	wa-loong POO'	walung pû
Ninety	s‿yahm na POO'	siam na pû
One hundred	ee-sahng da-AHN	isang daan
One thousand	ee-sahng LEE-bo	isang libo

WHAT'S THIS?

When you want to know the name of something, you can say "What's this?" and point to the thing you mean.

what	ah-NO	ano
this	ee-TO	ito
What's this?	ah-NO ee-TO?	Ano ito?

ASKING FOR THINGS

When you want something, use the phrase "I want ____" and then add the name of the thing wanted.

I want ____	GOO-sto KO nahng ____	Gusto ko ng ____
food	pahg-KA-een	pagkain
I want some food	GOO-sto KO nahng pahg-KA-een	Gusto ko ng pagkain
cigarettes	see-ga-reel-YO	sigarilyo
I want some cigarettes	GOO-sto KO nahng see-ga-reel-YO	Gusto ko ng sigarilyo
matches	PO-spo-ro	posporo
I want some matches	GOO-sto KO nahng PO-spo-ro	Gusto ko ng posporo

Here are the words for some of the things you may require:

water	TOO-beeg	tubig
bread	tee-NA-pa‿ee	tinapay
butter	mahn-tay-KEEL-ya	mantekilya
soup	SO-pahss	sopas
fish	eess-DA'	isdâ
meat *or* **beef**	kar-NAY	karne
pork	KAR-neeng BA-boy	karning baboy
lamb	KAR-neeng TOO-pa	karning tupa
chicken	ma-NOAK	manok
eggs	eet-LOAG	itlog
vegetables	GOO-la‿ee	gulay
potatoes	pa-TA-tahss	patatas
string beans	SEE-tow	sitaw
cabbage	ray-POAL-yo	repolyo
salad	en-sa-LA-da	ensalada
salt	ah-SEEN	asin
sugar	ah-SOO-kahl	asukal
fruit	PROO-tahss	prutas
bananas	SA-geeng	saging

English	*Pronunciation*	*Tagalog Spelling*
mangoes	mahng-GA	mangga
grapefruit	SOO-ha'	suhà
coconuts	BOO-ko	buko
chocolate	cho-ko-LA-tay	tsocolate
ice cream	sor-BET-ess	sorbetes
a cup of coffee	ee-sahng TA-sahng ka-PAY	isang tasang kape

MONEY

To find out how much things cost you say:

how much	mahg-KA-no	magkano
the cost	ahng ha-la-GA	ang halaga
How much does it cost?	mahg-KA-no ahng ha-la-GA?	Magkano ang halaga?

The answer will be given to you in "sentimos" and "pisos." One hundred "sentimos" make one "piso." A "piso" is worth about fifty cents in American money.

sentimo	SEN-tee-mo	sentimo
piso	PEE-so	piso

TIME

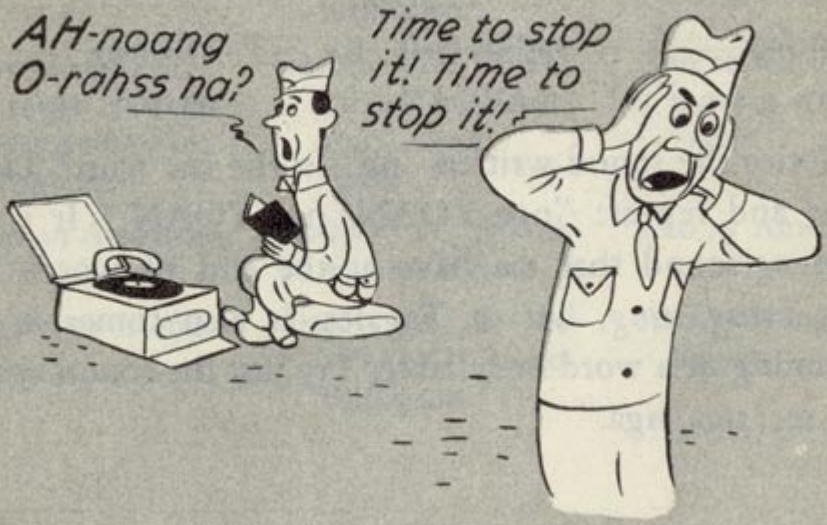
To find out what time it is, you say really, "What hour now?"

English	*Pronunciation*	*Tagalog Spelling*
What time is it?	AH-noang O-rahss na?	Anong oras na?

Tagalog speakers generally use Spanish phrases rather than Tagalog ones to tell time. [See pages 27 and 29.]

If you want to know when a movie starts, or when a train or bus leaves, you say:

what hour	AH-noang O-rahss	anong oras
the beginning	ahng see-moo-LA'	ang simulâ
of the movie	nahng SEE-nay	ng sine



English	*Pronunciation*	*Tagalog Spelling*
When does the movie start?	AH-noang O-rahss ahng see-moo-LA' nahng SEE-nay?	Anong oras ang simulâ ng sine?
the leaving	ahng ah-LEESS	ang alis
of the train	nahng TREN	ng tren
When does the train leave?	AH-noang O-rahss ahng ah-LEESS nahng TREN?	Anong oras ang alis ng tren?
of the bus	nahng owt-o-BOOSS	ng autobus
When does the bus leave?	AH-noang O-rahss ahng ah-LEESS nahng owt-o-BOOSS?	Anong oras ang alis ng autobus?
Yesterday	ka-HA-poan	kahapon
Today	nga-YOAN	ngayon

Notice the sound written "ng" in the last word. Listen again and repeat: "nga-YOAN, nga-YOAN." It is the same *ng*-sound that we have at the end of words like *sing, bring, ring,* but in Tagalog it also comes at the beginning of a word or syllable. Try just the sound again: "ng, ng; nga, nga."

English	*Pronunciation*	*Tagalog Spelling*
Tomorrow	BOO-kahss	bukas

The days of the week are:

Sunday	leeng-GO	linggo
Monday	LOO-ness	lunes
Tuesday	mar-TESS	martes
Wednesday	M‿YAYR-ko-less	mierkoles
Thursday	HWEB-ess	huebes
Friday	B‿YAYR-ness	biernes
Saturday	SA-ba-do	sabado

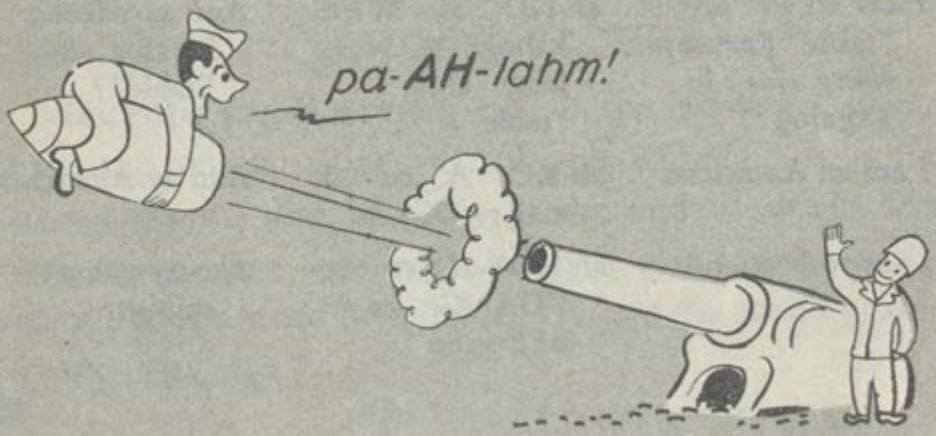
OTHER USEFUL PHRASES

The following phrases will be useful:

What is your name?	ah-NO ahng pa-NGA-lahn NEEN-yo?	Ano ang pangalan ninyo?
How do you say "table" *(or anything else)* in Tagalog?	ah-NO sa WEE-kahng ta-GA-loag ahng "table"?	Ano sa wikang tagalog ang "table"?
I am an American	ah-KO A‿ee ah-may-ree-KA-no	Ako ay Amerikano
I am your friend	ah-KO A‿ee ee-YOANG ka-ee-BEE-gahn	Ako ay iyong kaibigan

English	*Pronunciation*	*Tagalog Spelling*
Where is the nearest towns?	na-sa-AHN ahng pee-na-ka-ma-LA-peet na BAR-yo DEET-o?	Nasaan ang pinakamalapit na barrio dito?
Which is the road to Manila?	sa-AHN ahng da-AHNG pa-TOONG-o sa ma‿ee-NEE-la'?	Saan ang daang patungo sa Maynilà?
Please help me	pa-kee-too-LOONG-ahn NEEN-yo ah-KO	Pakitulungan ninyo ako
Good-by	pa-AH-lahm	Paalam

Tagalog speakers frequently use another expression which means "Long life." It is. "ma-BOO-ha‿ee" *(Mabuhay)*.



Notes

The word "BOO-ko" *(buko)* given on the record really means "young coconuts." The general term for "coconuts" is "nee-YOAG" *(niyog)*.

The following Spanish phrases are used in telling time:

One o'clock	ah la OO-na	a la una
Two o'clock	ah lahss DOASS	a las dos
Three o'clock	ah lahss TRESS	a las tres
Four o'clock	ah lahss KWA-tro	a las cuatro
Five o'clock	ah lahss SEEN-ko	a las cinco
Six o'clock	ah lahss SAYSS	a las seis
Seven o'clock	ah lahss S‿YET-ay	a las siete
Eight o'clock	ah lahss O-cho	a las ocho
Nine o'clock	ah lahss NWEB-ay	a las nuebe
Ten o'clock	ah lahss D‿YESS	a las diez
Eleven o'clock	ah lahss OAN-say	a las once

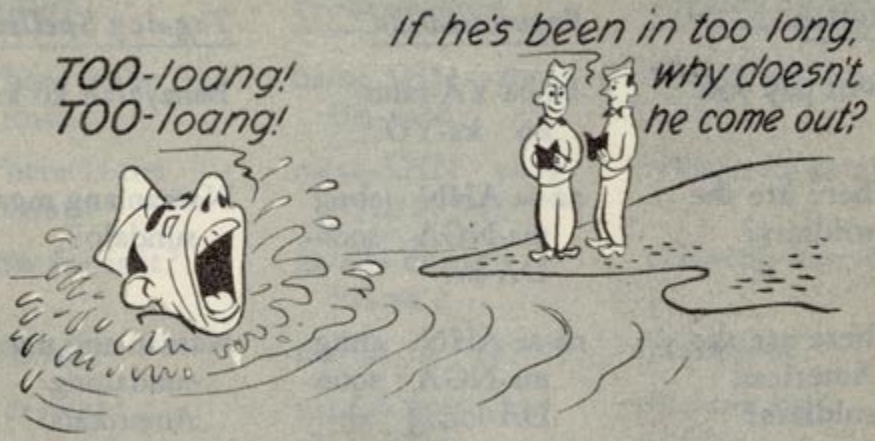
WHAT'S THE TIME IN TAGALOG?

English	*Pronunciation*	*Tagalog Spelling*
Twelve o'clock	ah lahss DOASS-ay	a las doce
Ten past two	ah lahss DOASS ee D‿YESS	a las dos y diez
Quarter past three	ah lahss TRESS ee KWART-o	a las tres y cuarto
Half past four	ah lahss KWA-tro ee MED-ya	a las cuatro y media
Quarter of five	MEN-oass KWART-o pa-ra ah lahss SEEN-ko	menos cuarto para a las cinco
Ten of six	MEN-oass D‿YESS pa-ra ah lahss SAYSS	menos diez para a las seis

★

ADDITIONAL EXPRESSIONS

Come in!	too-LOY PO' ka-YO!	Tuloy pô kayo!
Have a seat	mow-PO' ka-YO	Maupô kayo
Glad to know you	ma-GOO-toass PO' ka-YO	Magutos pô kayo
I don't know	heen-DEE' ko po' ah-LAHM	Hindî ko pô alam
I think so	sa ah-KA-la ko po'	Sa akala ko pô
I don't think so	sa ah-KA-la koy po' heen-DEE'	Sa akala ko'y pô hindî
Maybe	ma-RA-heel	Marahil
Stop! *or* Halt!	TEEG-eel!	Tigil!
Come here!	ha-LEE-ka REE-to!	Halika rito!
Right away! *or* Quickly!	ah-GAHD!	Agad!
Come quickly!	poo-ma-REET-o ka-YO ah-GAHD!	Pumarito kayo agad!
Go quickly!	poo-ma-ro-OAN ka-YO ah-GAHD!	Pumaroon kayo agad!



I am hungry	ah-KO A‿ee na-goo-GOO-toam	Ako ay nagugutom
I am thirsty	ah-KO A‿ee na-oo-OO-how	Ako ay nauuhaw
I am tired	ah-KO A‿ee pa-GOAD	Ako ay pagod
I am lost	ah-KO A‿ee na-lee-GOW	Ako ay naligaw
Help!	TOO-loang!	Tulong!
Bring help!	koo-MOO-ha nahng TOO-loang!	Kumuha ng tulong!

WEST TEXAS STATE COLLEGE
LIBRARY
CANYON, TEXAS

English	*Pronunciation*	*Tagalog Spelling*
I will pay you	ba-ba-YA-rahn ko ka-YO	Babayaran ko kayo
Where are the soldiers?	na-sa-AHN ahng ma-NGA soon-DA-lo?	Nasaan ang mga sundalo?
Where are the American soldiers?	na-sa-AHN ahng ma-NGA soon-DA-loang ah-may-ree-KA-no?	Nasaan ang mga sundalong Amerikano?
Which way is north?	ah-LEEN ahng ee-LA-ya?	Alin ang ilaya?
south	TEE-moag	timog
east	see-LAHNG-ahn	silangan
west	kahn-LOO-rahn	kanluran
Draw me a map	ee-GOO-heet mo ah-KO nahng MA-pa	Iguhit mo ako ng mapa
Take me to the doctor	dahl-HEEN mo ah-KO sa doak-TOR	Dalhin mo ako sa doctor
Take me to the hospital	dahl-HEEN mo ah-KO sa o-spee-TAHL	Dalhin mo ako sa ospital

English	*Pronunciation*	*Tagalog Spelling*
Where is the town?	na-sa-AHN ahng BA-yahn?	Nasaan ang bayan?
Where is the camp?	na-sa-AHN ahng KAHM-po?	Nasaan ng kampo?
How far is it?	ga-AH-noang ka-LA-yo'?	Gaanong kalayô?
Is it far?	ma-LA-yo ba?	Malayo ba?
Is it near?	ma-LA-peet ba?	Malapit ba?
Danger!	pa-NGA-neeb!	Panganib!
Take cover!	MAHG-koo-blee ka-YO!	Magkubli kayo!
Gas!	GAHSS!	Gas!
Watch out!	mahg-EENG-aht ka-YO!	Magingat kayo!
Wait a minute!	heen-TA‿ee MOO-na!	Hintay muna!
It's here	nahn DEET-o	Nan dito
It's there	nahn dee-YAHN	Nan diyan
or	nahn do-OAN	Nan doon

FILL-IN SENTENCES

In this section you will find a number of sentences, each containing a blank space which can be filled in with any one of the words in the list that follows. For example, if you want to say "Where is a doctor?" find the fill-in sentence for "Where is a ____?" and, in the list following the sentences, the word for "doctor." Then combine them as follows:

Where is a ____?	na-sa-AHN ahng ____?	Nasaan ang ____?

English	*Pronunciation*	*Tagalog Spelling*
doctor	doak-TOR	doctor
Where is a doctor?	na-sa-AHN ahng doak-TOR?	Nasaan ang doctor?
I want ____	GOO-sto KO nahng ____	Gusto ko ng ____
We want ____	GOO-sto NA-meen nahng ____	Gusto namin ng ____
Give me ____	beeg-YAHN neen-yo ah-KO nahng ____	Bigyan ninyo ako ng ____
Bring me ____	dahl-HAHN neen-yo ah-KO nahng ____	Dalhan ninyo ako ng ____
Where can I get ____?	sa-AHN ah-KO ma-ka-ka-KOO-ha nahng ____ ?	Saan ako makakakuha ng ____?
I have ____	ah-KO A‿ee ma‿ee-ro-OANG ____	Ako ay mayroong ____
We have ____	ka-MEE A‿ee ma‿ee-ro-OANG ____	Kami ay mayroong ____
I don't have ____	ah-KO A‿ee wa-LAHNG ____	Ako ay walang ____

English	*Pronunciation*	*Tagalog Spelling*
We don't have ____	ka-MEE A‿ee wa-LAHNG ____	Kami ay walang ____
Have you ____?	ma‿ee-ro-OAN ba ka-YOANG ____?	Mayroon ba kayong ____?
Example:		
I want ____	GOO-sto KO nahng ____	Gusto ko ng ____
drinking water	ee-noo-MEEN	inumin
I want drinking water	GOO-sto KO nahng ee-noo-MEEN	Gusto ko ng inumin
beer	sayr-BESS-ah	serbesa
boiled water	pee-na-koo-LOANG TOO-beeg	pinakulong tubig
breadfruit	NAHNG-ka'	nangkâ
cheese	KESS-o	keso
ham	ha-MOAN	hamon
lemons	lee-MOAN	limon
milk	GA-tahss	gatas
onions	see-BOO-yahss	sibuyas

English	*Pronunciation*	*Tagalog Spelling*
oranges	da-lahng-HEE-ta	dalanghita
papayas	pa-PA-ya	papaya
pineapple	peen-YA	piña
tea	CHA	tsa
a cup	TA-sa	tasa
a fork	ten-ay-DOR	tenedor
a glass	BA-so	baso
a knife	koo-CHEEL-yo	kutsilyo
a plate	PLA-to	plato
a spoon	koo-CHA-ra	kutsara
a bed	KA-tray	katre
a mattress	koo-CHOAN	kutson

English	*Pronunciation*	*Tagalog Spelling*
a mosquitô net	koo-lahm-BO'	kulambô
a pillow	OO-nahn	unan
a room	KWART-o	kwarto
sheets *or* blankets	KOO-moat	kumot
a towel	TWAHL-ya	twalya
cigars	ta-BA-ko	tabako
a pipe	PEE-pa	pipa
pipe tobacco	DA-hoan nahng ta-BA-ko	dahon ng tabako
ink	TEEN-ta	tinta
paper	pa-PEL	papel
a pen	PLOO-ma	pluma
a pencil	LA-peess	lapis
a comb	sook-LA͡ee	suklay
hot water	ma-EEN-eet na TOO-beeg	mainit na tubig
a razor	la-BA-sa	labasa
razor blades	ta-LEEM nahng la-BA-sa	talim ng labasa

WHICH IS WHICH?

A COMB

SOAP

A TOWEL

A RAZOR

A TOOTHBRUSH

sa-BOAN
sook-LA‿ee

la-BA-sa
TWAHL-ya

sav-PEEL-yo nahng NGEEP-een

(Answers on pages 38 and 40.)

English	*Pronunciation*	*Tagalog Spelling*
a shaving brush	BRO-cha	brotsa
shaving soap	sa-BOANG pahng-AH-heet	sabong pangahit
soap	sa-BOAN	sabon
a toothbrush	say-PEEL-yo nahng NGEEP-een	sepilyo ng ngipin
toothpaste	PA-stahng pahng-LEE-neess nahng NGEEP-een	pastang panglinis ng ngipin
a handkerchief	pahn-YO	panyo
a raincoat	ka-PO-tay	kapote
a shirt	ka-mee-sa-DEN-tro	kamisadentro
shoelaces	TA-lee nahng sa-PA-toass	tali ng sapatos
shoe polish	pahng-pa-keen-TAHB nahng sa-PA-toass	pangpakintab ng sapatos
shoes	sa-PA-toass	sapatos
an undershirt	ka-mee-SET-ah	kamiseta
undershorts	sa-la-WAHL	salawal

English	*Pronunciation*	*Tagalog Spelling*
buttons	boo-TOAN-ess	butones
a needle	ka-RA-yoam	karayom
pins	AH-spee-lee	aspili
safety pins	payr-DEE-blay	perdible
thread	see-NOO-leed	sinulid
adhesive tape	BEN-dahng pahng-dee-KEET	bendang pangdikit
an antiseptic	ahn-tee-SEP-tee-ko	antiseptico
aspirin	ah-spee-REE-na	aspirina
a bandage	ben-DA-hay	bendahe
cotton	BOO-lahk	bulak
a disinfectant	dee-seen-fek-TAHN-tay	disinfectante
iodine	teen-TOO-ra day YO-do	tintura de iodo
a laxative	poor-GA	purga
gasoline	ga-so-LEE-na	gasolina

I want to ____	GOO-sto koang ____	Gusto kong ____
We want to ____	GOO-sto NA-meeng ____	Gusto naming ____

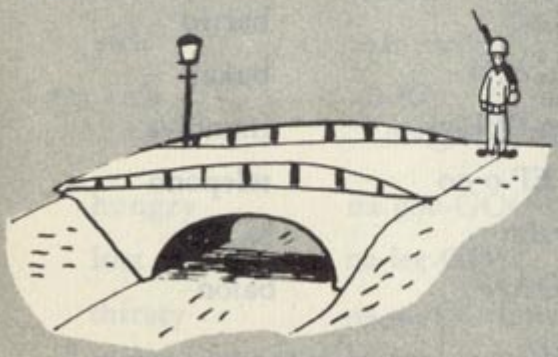
English	*Pronunciation*	*Tagalog Spelling*
Do you want to ____?	GOO-sto ba neen-YOANG ____?	Gusto ba ninyong ____?
Example:		
I want to ____	GOO-sto koang ____	Gusto kong ____
eat	koo-MA-een	kumain
I want to eat	GOO-sto koang koo-MA-een	Gusto kong kumain
be shaved	mahg-pa-AH-heet	magpaahit
buy this	beel-HEEN ee-TO	bilhin ito
drink	oo-mee-NOAM	uminom
have a haircut	mahg-pa-goo-PEET	magpagupit
pay	mahg-BA-yahd	magbayad
rest	mahg-pa-hee-NGA	magpahinga
sleep	ma-TOO-loag	matulog
take a bath	ma-LEE-go	maligo
wash up	mahg-HOO-gahss	maghugas
Where is the ____? *or* Where is a ____?	na-sa-AHN ahng ____?	Nasaan ang ____?

English	*Pronunciation*	*Tagalog Spelling*
How far is the ____? *or* How far is a ____?	ga-AH-noang ka-LA-yo' ahng ____?	Gaanong kalayô ang ____?
Example:		
Where is a ____?	na-sa-AHN ahng ____?	Nasaan ang ____?
barber	bar-BAY-ro	barbero
Where is a barber?	na-sa-AHN ahng bar-BAY-ro?	Nasaan ang barbero?
dentist	den-TEE-sta	dentista
doctor	doak-TOR	doctor
mechanic	may-KA-nee-ko	mekaniko
policeman	poo-LEESS	pulis
porter	por-TAY-ro	portero
servant	ah-LEE-la'	alilà
shoemaker	sa-pa-TAY-ro	sapatero
tailor	SA-stray	sastre
workman	mahng-ga-GA-wa'	manggagawâ
bridge	too-LA‿ee	tulay
bus	owt-o-BOOSS	autobus
camp	KAHM-po	kampo

English	*Pronunciation*	*Tagalog Spelling*
church	seem-BA-hahn	simbahan
city	see-oo-DAHD	siudad
clothing store	ahl-ma-SEN	almasen
drugstore *or* pharmacy	bo-TEE-ka	botika
garage	ga-RA-hay	garahe
gas station	est-ahss-YOAN nahng ga-so-LEE-na	estasion ng gasolina
grocery	"grocery"	grosery
highway	da-AHN	daan
hospital	o-spee-TAHL	ospital
house	BA-ha‿ee	bahay
laundry	la-bahn-day-REE-ah	labanderia
main street	KAHL-yay ray-AHL	kalye real
market place	pa-LENG-kay	palengke
police station	est-ahss-YOAN nahng po-LEESS-ya	estasion ng polisia
post office	"post office"	post office
railroad	da-AHN nahng TREN	daan ng tren

WHICH IS WHICH?

BRIDGE



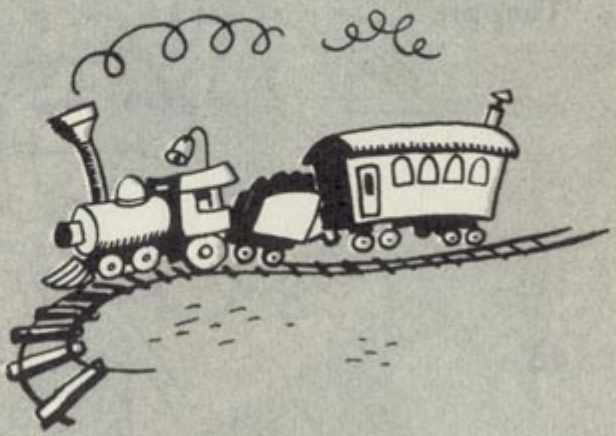
A BANDAGE

BUTTONS

ben-DA-hay
too-LA‿ee
boo-TOAN-ess
tay-LEP-o-no
da-AHN nahng TREN

TELEPHONE

RAILROAD



English	*Pronunciation*	*Tagalog Spelling*
river	EE-loag	ilog
road	da-AHN	daan
settlement	BAR-yo	barrio
spring	boo-KAHL	bukal
streetcar	trahm-BEE-ya	trambiya
telephone	tay-LEP-o-no	telepono
town	BA-yahn	bayan
well	ba-LOAN	balon

NOTE: *The telegraph office is located in the post office.*

I am ____	ah-KO A‿ee ____	Ako ay ____
He is ____	see-YA A‿ee ____	Siya ay ____
We are ____	ka-MEE A‿ee ____	Kami ay ____
They are ____	see-LA A‿ee ____	Sila ay ____
Are you ____?	ee-KOW ba A‿ee ____?	Ikaw ba ay ____?

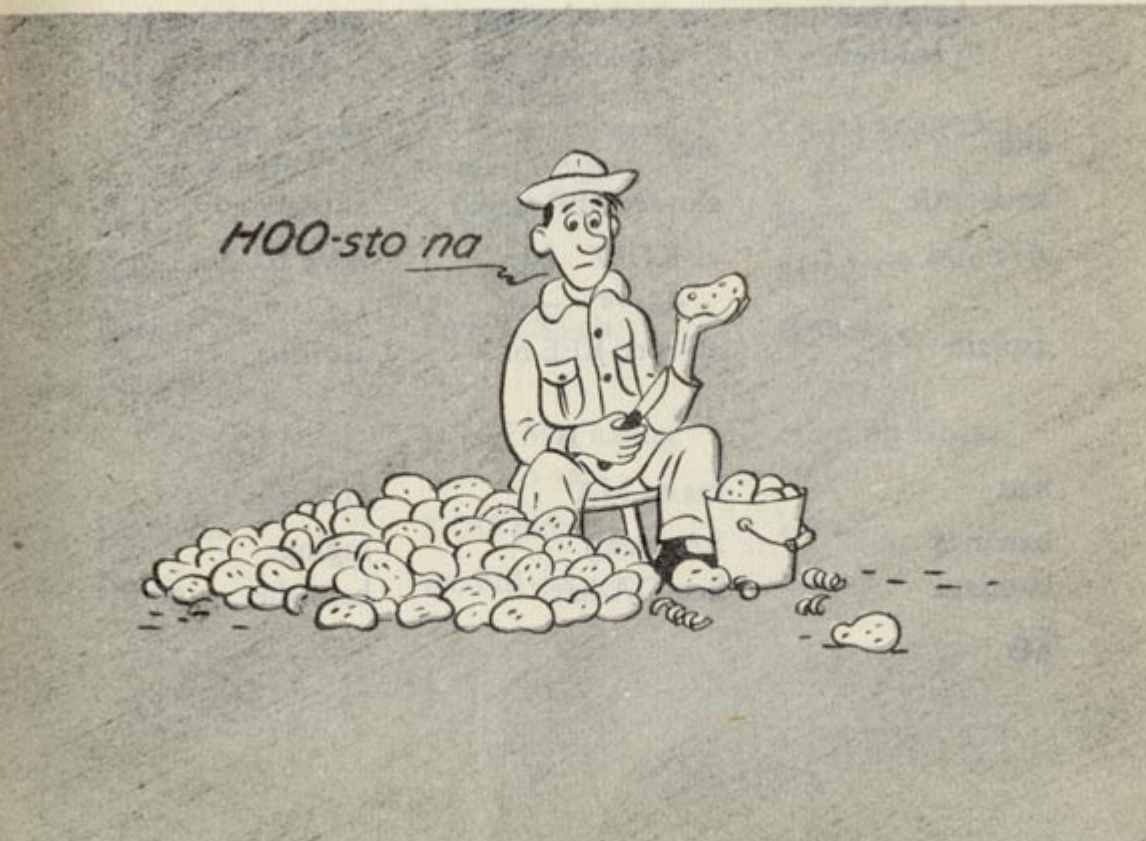
English	*Pronunciation*	*Tagalog Spelling*
Example:		
I am ____	ah-KO A‿ee ____	Ako ay ____
sick	ma‿ee-sa-KEET	maysakit
I am sick	ah-KO A‿ee ma‿ee-sa-KEET	Ako ay maysakit
hungry	na-goo-GOO-toam	nagugutom
lost	na-lee-GOW	naligaw
thirsty	na-oo-OO-how	nauuhaw
tired	pa-GOAD	pagod
wounded	na-soo-GA-tahn	nasugatan

English	*Pronunciation*	*Tagalog Spelling*
It is ____	ee-YAHN A‿ee ____	Iyan ay ____
Is it ____?	ee-YAHN ba A‿ee ____?	Iyan ba ay ____?
It is not ____	ee-YAHN A‿ee heen-DEE' ____	Iyan ay hindî ____
It is too ____ *or* It is very ____	ee-YAHN A‿ee mahss-YA-doang ____	Iyan ay masiadong ____
This is ____	ee-TO A‿ee ____	Ito ay ____
That is ____	ee-YOAN A‿ee ____	Iyon ay ____

Example:

It is ____	ee-YAHN A‿ee ____	Iyan ay ____
good	ma-BOO-tay	mabute
It is good	ee-YAHN A‿ee ma-BOO-tay	Iyan ay mabute
bad	ma-sa-MA'	masamâ
cheap	MOO-ra	mura
expensive	ma-HAHL	mahal

English	*Pronunciation*	*Tagalog Spelling*
large	ma-la-KAY	malake
small	ma-lee-EET	maliit
clean	ma-LEE-neess	malinis
dirty	ma-roo-MEE	marumi
cold	ma-la-MEEG	malamig
hot	ma-EE-neet	mainit
much	ma-RA-mee	marami
enough	HOO-sto na	husto na
or	sa-paht NA	sapat na



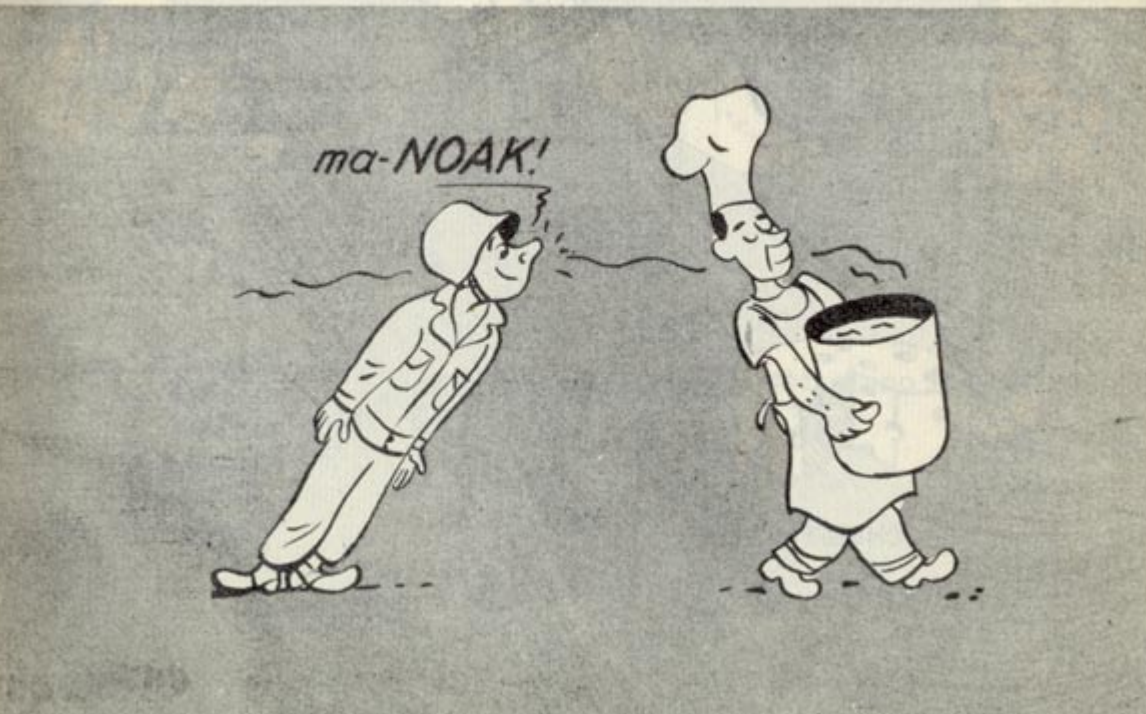
ALPHABETICAL WORD LIST

English	*Pronunciation*	*Tagalog Spelling*
	A	
adhesive tape	BEN-dahng pahng-dee-KEET	bendang pangdikit
afternoon	HA-poan	hapon
Good afternoon	ma-gahn-DAHNG HA-poan PO'	Magandang hapon pô
American		
I am an American	ah-KO A-ee ah-may-ree-KA-no	Ako ay Amerikano
American soldiers	ma-NGA soon-DA-loang ah-may-ree-KA-no	mga sundalong Amerikano
and	aht	at
antiseptic	ahn-tee-SEP-tee-ko	antiseptico
Are you ____?	ee-KOW ba A‿ee ____?	Ikaw ba ay ____?
aspirin	ah-spee-REE-na	aspirina
	B	
bad	ma-sa-MA'	masamâ
bananas	SA-geeng	saging
bandage	ben-DA-hay	bendahe

barber	bar-BAY-ro	barbero
bath		
I want to take a bath	GOO-sto koang ma-LEE-go	Gusto kong maligo
bed	KA-tray	katre
beef	kar-NAY	karne
beer	sayr-BESS-ah	serbesa
blades		
razor blades	ta-LEEM nahng la-BA-sa	talim ng labasa
blankets	KOO-moat	kumot
bread	tee-NA-pa‿ee	tinapay

English	*Pronunciation*	*Tagalog Spelling*
breadfruit	NAHNG-ka'	nangkâ
bridge	too-LA‿ee	tulay
bring		
Bring help!	koo-MOO-ha nahng TOO-loang!	Kumuha ng tulong!
Bring me ____	dahl-HAHN neen-yo ah-KO nahng ____	Dalhan ninyo ako ng ____
brush		
shaving brush	BRO-cha	brotsa
bus	owt-o-BOOSS	autobus
When does the bus leave?	AH-noang O-rahss ahng ah-LEESS nahng owt-o-BOOSS?	Anong oras ang alis ng autobus?
butter	mahn-tay-KEEL-ya	mantekilya
buttons	boo-TOAN-ess	butones
buy		
I want to buy this	GOO-sto koang beel-HEEN ee-TO	Gusto kong bilhin ito

English	*Pronunciation*	*Tagalog Spelling*
	C	
cabbage	ray-POAL-yo	repolyo
camp	KAHM-po	kampo
Where is the camp?	na-sa-AHN ahng KAHM-po?	Nasaan ang kampo?
cheap	MOO-ra	mura
cheese	KESS-o	keso
chicken	ma-NOAK	manok
chocolate	cho-ko-LA-tay	tsocolate
church	seem-BA-hahn	simbahan
cigarettes	see-ga-reel-YO	sigarilyo



WHICH IS WHICH?

BREAD

BEER

CIGARETTES

BED

COFFEE

CHEESE

sayr-BESS-ah
tee-NA-pa‿ee
KESS-o
ka-PAY
KA-tray
see-ga-reel-YO

(Answers in Word List.)

English	*Pronunciation*	*Tagalog Spelling*
I want some cigarettes	GOO-sto KO nahng see-ga-reel-YO	Gusto ko ng sigarilyo
cigars	ta-BA-ko	tabako
city	see-oo-DAHD	siudad
clean	ma-LEE-neess	malinis
clothing store	ahl-ma-SEN	almasen
coconuts	BOO-ko *or* nee-YOAG	buko niyog
coffee	ka-PAY	kape
cold	ma-la-MEEG	malamig
comb	sook-LA‿ee	suklay
come		
Come here!	ha-LEE-ka REE-to!	Halika rito!
Come in!	too-LOY PO' ka-YO!	Tuloy pô kayo!
Come quickly!	poo-ma-REET-o ka-YO ah-GAHD!	Pumarito kayo agad!
cost		
How much does it cost?	mahg-KA-no ahng ha-la-GA?	Magkano ang halaga?
cotton	BOO-lahk	bulak

English	*Pronunciation*	*Tagalog Spelling*
cover		
Take cover!	MAHG-koo-blee ka-YO!	Magkubli kayo!
cup	TA-sa	tasa
a cup of coffee	ee-sahng TA-sahng ka-PAY	isang tasang kape
	D	
Danger!	pa-NGA-neeb!	Panganib!
dentist	den-TEE-sta	dentista
dirty	ma-roo-MEE	marumi
disinfectant	dee-seen-fek-TAHN-tay	disinfectante
doctor	doak-TOR	doctor
Take me to the doctor	dahl-HEEN mo ah-KO sa doak-TOR	Dalhin mo ako sa doctor
Draw me a map	ee-GOO-heet mo ah-KO nahng MA-pa	Iguhit mo ako ng mapa
drink		
I want to drink	GOO-sto koang oo-mee-NOAM	Gusto kong uminom
drugstore (pharmacy)	bo-TEE-ka	botika

English	*Pronunciation*	*Tagalog Spelling*
	E	
east	see-LAHNG-ahn	silangan
eat		
I want to eat	GOO-sto koang koo-MA-een	Gusto kong kumain
eggs	eet-LOAG	itlog
eight	wa-LO	walo
eighty	wa-loong POO'	walung pû
eleven	la-BEENG ee-SA	labing isa
enough	HOO-sto na	husto na
	or sa-paht NA	sapat na
evening	ga-BEE	gabí
Good evening	ma-gahn-DAHNG ga-BEE PO'	Magandang gabí pô
Excuse me	pa-TA-wahd po'	Patawad pô
expensive	ma-HAHL	mahal
	F	
far		
How far is it?	ga-AH-noang ka-LA-yo'?	Gaanong kalayô?
How far is the (a) ____?	ga-AH-noang ka-LA-yo' ahng ____?	Gaanong kalayô ang ____?

English	*Pronunciation*	*Tagalog Spelling*
Is it far?	ma-LA-yo ba?	Malayo ba?
fifty	lee-mahng POO'	limang pû
fine	ma-BOO-tay	mabute
fish	eess-DA'	isdâ
five	lee-MA	lima
food	pahg-KA-een	pagkain
I want some food	GOO-sto KO nahng pahg-KA-een	Gusto ko ng pagkain
fork	ten-ay-DOR	tenedor
forty	AH-paht na POO'	apat na pû
four	AH-paht	apat
Friday	B‿YAYR-ness	biernes
friend		
I am your friend	ah-KO A‿ee ee-YOANG ka-ee-BEE-gahn	Ako ay iyong kaibigan
fruit	PROO-tahss	prutas
	G	
garage	ga-RA-hay	garahe
gas!	GAHSS!	Gas!

English	*Pronunciation*	*Tagalog Spelling*
gasoline	ga-so-LEE-na	gasolina
gas station	est-ahss-YOAN nahng ga-so-LEE-na	estasion ng gasolina
get		
Where can I get ____?	sa-AHN ah-KO ma-ka-ka-KOO-ha nahng ____?	Saan ako makakakuha ng ____?
Give me ____	beeg-YAHN neen-yo ah-KO nahng ____	Bigyan ninyo ako ng ____
Glad to know you	ma-GOO-toass PO' ka-YO	Magutos pô kayo
glass	BA-so	baso
good	ma-BOO-tay	mabute
Good afternoon	ma-gahn-DAHNG HA-poan PO'	Magandang hapon pô
Good-by	pa-AH-lahm	Paalam
Good evening	ma-gahn-DAHNG ga-BEE PO'	Magandang gabí pô
Good morning	ma-gahn-DAHNG oo-MA-ga PO'	Magandang umaga pô
grapefruit	SOO-ha'	suhà

English	*Pronunciation*	*Tagalog Spelling*
	H	
haircut		
I want to have a haircut	GOO-sto koang mahg-pa-goo-PEET	Gusto kong magpa-gupit
Halt!	TEEG-eel!	Tigil!
ham	ha-MOAN	hamon
handkerchief	pahn-YO	panyo
Have a seat	mow-PO' ka-YO	Maupô kayo
Have you ____?	ma‿ee-ro-OAN ba ka-YOANG ____?	Mayroon ba kayong ____?
he	see-YA	siya
He is ____	see-YA A‿ee ____	Siya ay ____
Help!	TOO-loang!	Tulong!
Bring help!	koo-MOO-ha nahng TOO-loang!	Kumuha ng tulong!
Please help me	pa-kee-too-LOONG-ahn NEEN-yo ah-KO	Pakitulungan ninyo ako

English	*Pronunciation*	*Tagalog Spelling*
here	DEET-o	dito
It's here	nahn DEET-o	Nan dito
highway	da-AHN	daan
hospital	o-spee-TAHL	ospital
Take me to the hospital	dahl-HEEN mo ah-KO sa o-spee-tahl	Dalhin mo ako sa ospital
hot	ma-EE-neet	mainit
hotel	o-TEL	otel
Where is a hotel?	na-sa-AHN ahng o-TEL?	Nasaan ang otel?
hour	O-rahss	oras
house	BA-ha‿ee	bahay
how		
How are you?	ka-moo-sta PO' ka-YO?	Kamusta pô kayo?
How do you say "table" in Tagalog?	ah-NO sa WEE-kahng ta-GA-loag ahng "table"?	Ano sa wikang tagalog ang "table"?
How far is the ____? *or* How far is a ____?	ga-AH-noang ka-LA-yo' ahng ____?	Gaano kalayô ang ____?

English	*Pronunciation*	*Tagalog Spelling*
How much?	mahg-KA-no?	magkano?
How much does it cost?	mahg-KA-no ahng ha-la-GA?	Magkano ang halaga?
hundred		
one hundred	ee-sahng da-AHN	isang daan
hungry	na-goo-GOO-toam	nagugutom
I am hungry	ah-KO A‿ee na-goo-GOO-toam	Ako ay nagugutom
	I	
I	ah-KO	ako
I am____	ah-KO A‿ee ____	Ako ay ____
I have ____	ah-KO A‿ee ma‿ee-ro-OANG ____	Ako ay mayroong ____
I don't have ____	ah-KO A‿ee wa-LAHNG ____	Ako ay walang ____
I want ____	GOO-sto KO nahng ____	Gusto ko ng ____
I want to____	GOO-sto koang ____	Gusto kong ____
ice cream	sor-BET-ess	sorbetes
ink	TEEN-ta	tinta
iodine	teen-TOO-ra day YO-do	tintura de iodo

English	*Pronunciation*	*Tagalog Spelling*
is		
It is ____	ee-YAHN A‿ee ____	Iyan ay ____
Is it ____?	ee-YAHN ba A‿ee ____?	Iyan ba ay ____?
It is not ____	ee-YAHN A‿ee heen-DEE' ____	Iyan ay hindî ____
It is too ____ *or* It is very ____	ee-YAHN A‿ee mahss-YA-doang ____	Iyan ay masia-dong ____
it	ee-YAHN	iyan
	K	
kilometers	kee-LO-may-tro	kilometro
knife	koo-CHEEL-yo	kutsilyo
know		
Glad to know you	ma-GOO-toass PO' ka-YO	Magutos pô kayo
I don't know	heen-DEE' ko po' ah-LAHM	Hindî ko pô alam
	L	
lamb	KAR-neeng TOO-pa	karning tupa
large	ma-la-KAY	malake

WHICH IS WHICH?

FRUIT

KNIFE

HANDKERCHIEF

EGGS

HOUSE

INK

BA-ha‿ee
pahn-YO
koo-CHEEL-yo

TEEN-ta
eet-LOAG
PROO-tahss

(Answers in Word List.)

English	*Pronunciation*	*Tagalog Spelling*
laundry	la-bahn-day-REE-ah	labanderia
laxative	poor-GA	purga
leave		
When does the bus leave?	AH-noang O-rahss ahng ah-LEESS nahng owt-o-BOOSS?	Anong oras ang alis ng autobus?
When does the train leave?	AH-noang O-rahss ahng ah-LEESS nahng TREN?	Anong oras ang alis ng tren?
left		
To the left	sa ka-lee-WA	Sa kaliwâ
lemons	lee-MOAN	limon
Long life	ma-BOO-ha‿ee	Mabuhay
lost	na-lee-GOW	naligaw
I am lost	ah-KO A‿ee na-lee-GOW	Ako ay naligaw
	M	
main street	KAHL-yay ray-AHL	kalye real
mangoes	mahng-GA	mangga
map	MA-pa	mapa

English	*Pronunciation*	*Tagalog Spelling*
Draw me a map	ee-GOO-heet mo ah-KO nahng MA-pa	Iguhit mo ako ng mapa
market place	pa-LENG-kay	palengke
matches	PO-spo-ro	posporo
I want some matches	GOO-sto KO nahng PO-spo-ro	Gusto ko ng pospo-ro
mattress	koo-CHOAN	kutson
maybe	ma-RA-heel	marahil
meat	kar-NAY	karne
mechanic	may-KA-nee-ko	mekaniko
milk	GA-tahss	gatas
minute		
Wait a minute!	heen-TA‿ee MOO-na!	Hintay muna!
Miss	bee-nee-BEE-neeng	Binibining
Monday	LOO-ness	lunes
morning	oo-MA-ga	umaga
Good morning	ma-gahn-DAHNG oo-MA-ga PO'	magandang umaga pô
mosquito net	koo-lahm-BO'	kulambô
movie	SEE-nay	sine

English	*Pronunciation*	*Tagalog Spelling*
When does the movie start?	AH-noang O-rahss ahng see-moo-LA' nahng SEE-nay?	Anong oras ang simulâ ng sine?
Mr.	geen-o-OANG	Ginoong
Mrs.	GEEN-ahng	Ginang
much	ma-RA-mee	marami
	N	
name		
What is your name?	ah-NO ahng pa-NGA-lahn NEEN-yo?	Ano ang pangalan ninyo?
near		
Is it near?	ma-LA-peet ba?	Malapit ba?
the nearest town	ahng pee-na-ka-ma-LA-peet na BAR-yo	ang pinakamalapit na barrio
needle	ka-RA-yoam	karayom
nine	S‿YAHM	siam
ninety	s‿yahm na POO'	siam na pû
no	heen-DEE' po'	hindî pô
north	ee-LA-ya	ilaya

English	*Pronunciation*	*Tagalog Spelling*
Which way is north?	ah-LEEN ahng ee-LA-ya?	Alin ang ilaya?
	O	
one	ee-SA	Isa
onions	see-BOO-yahss	sibuyas
oranges	da-lahng-HEE-ta	dalanghita
	P	
papayas	pa-PA-ya	papaya
paper	pa-PEL	papel
pay		
I want to pay	GOO-sto koang mahg-BA-yahd	Gusto kong magbayad
I will pay you	ba-ba-YA-rahn ko ka-YO	Babayaran ko kayo
pen	PLOO-ma	pluma
pencil	LA-peess	lapis
pharmacy	bo-TEE-ka	botika
pillow	OO-nahn	unan
pineapple	peen-YA	piña
pins	AH-spee-lee	aspili
safety pins	payr-DEE-blay	perdible

WHICH IS WHICH?

NEEDLE

PLATE

PEN

PAPER

MEAT

PENCIL

PLA-to
LA-pees
pa-PEL

kar-NAY
ka-RA-yoam
PLOO-ma

(Answers in Word List.)

English	*Pronunciation*	*Tagalog Spelling*
pipe	PEE-pa	pipa
pipe tobacco	DA-hoan nahng ta-BA-ko	dahon ng tabako
plate	PLA-to	plato
please	pa-kee-SOO-yo'	pakisuyò
Please repeat	ee-pa-kee-OO-leet NEEN-yo	Ipakiulit ninyo
Please speak slowly	mahg-sa-lee-TA po' ka-YO nahng ma-RA-hahn	Magsalita pô kayo ng marahan
point		
Please point	ee-pa-kee-TOO-ro'	Ipakiturò
police station	est-ahss-YOAN nahng po-LEESS-ya	estasion ng polisia
policeman	poo-LEESS	pulis
polish		
shoe polish	pahng-pa-keen-TAHB nahng sa-PA-toass	pangpakintab ng sapatos
pork	KAR-neeng BA-boy	karning baboy
porter	por-TAY-ro	portero
potatoes	pa-TA-tahss	patatas

English	*Pronunciation*	*Tagalog Spelling*
	Q	
Quickly!	ah-GAHD!	Agad!
Come quickly!	poo-ma-REET-o ka-YO ah-GAHD!	Pumarito kayo agad!
Go quickly!	poo-ma-ro-OAN ka-YO ah-GAHD!	Pumaroon kayo agad!
	R	
railroad	da-AHN nahng TREN	daan ng tren
railroad station	est-ahss-YOAN nahng TREN	estasion ng tren
Where is the railroad station?	na-sa-AHN ahng est-ahss-YOAN nahng TREN?	Nasaan ang estasion ng tren?
raincoat	ka-PO-tay	kapote
razor	la-BA-sa	labasa
razor blades	ta-LEEM nahng la-BA-sa	talim ng labasa
repeat		
Please repeat	ee-pa-kee-OO-leet NEEN-yo	Ipakiulit ninyo

English	*Pronunciation*	*Tagalog Spelling*
rest		
I want to rest	GOO-sto koang mahg-pa-hee-NGA	Gusto kong magpahinga
restaurant	rest-ow-RAHN	restaurant
Where is a restaurant?	na-sa-AHN ahng rest-ow-RAHN?	Nasaan ang restaurant?
right		
To the right	sa ka-NAHN	Sa kanan
Right away!	ah-GAHD!	Agad!
river	EE-loag	ilog
road	da-AHN	daan
Which is the road to Manila?	sa-AHN ahng da-AHNG pa-TOONG-o sa ma‿ee-NEE-la'?	Saan ang daang patungo sa Maynilà?
room	KWART-o	kwarto

S

safety pins	payr-DEE-blay	perdible
salad	en-sa-LA-da	ensalada
salt	ah-SEEN	asin
Saturday	SA-ba-do	sabado

English	*Pronunciation*	*Tagalog Spelling*
seat		
Have a seat	mow-PO' ka-YO	Maupô kayo
servant	ah-LEE-la'	alilà
settlement	BAR-yo	barrio
seven	pee-TO	pito
seventy	pee-toong POO'	pitung pû
shave		
shaving brush	BRO-cha	brotsa
shaving soap	sa-BOANG pahng-AH-heet	sabong pangahit
I want to be shaved	GOO-sto koang mahg-pa-AH-heet	Gusto kong magpaahit
sheets	KOO-moat	kumot
shirt	ka-mee-sa-DEN-tro	kamisadentro
shoelaces	TA-lee nahng sa-PA-toass	tali ng sapatos
shoemaker	sa-pa-TAY-ro	sapatero
shoe polish	pahng-pa-keen-TAHB nahng sa-PA-toass	pangpakintab ng sapatos
shoes	sa-PA-toass	sapatos

English	*Pronunciation*	*Tagalog Spelling*
sick	ma‿ee-sa-KEET	maysakit
six	AH-neem	anim
sixty	AH-neem na POO'	anim na pû
sleep	ma-TOO-loag	matulog
slowly		
Please speak slowly	mahg-sa-lee-TA po' ka-YO nahng ma-RA-hahn	Magsalita pô kayo ng marahan
small	ma-lee-EET	maliit
soap	sa-BOAN	sabon
shaving soap	sa-BOANG pahng-AH-heet	sabong pangahit
soldiers	soon-DA-lo	sundalo
Where are the American soldiers?	na-sa-AHN ahng ma-NGA soon-DA-loang ah-may-ree-KA-no?	Nasaan ang mga sundalong Amerikano?
Where are the soldiers?	na-sa-AHN ahng ma-NGA soon-DA-lo?	Nasaan ang mga sundalo?
soup	SO-pahss	sopas

English	*Pronunciation*	*Tagalog Spelling*
south	TEE-moag	timog
speak		
Please speak slowly	mahg-sa-lee-TA po' ka-YO nahng ma-RA-hahn	Magsalita pô kayo ng marahan
spoon	koo-CHA-ra	kutsara
spring *(of water)*	boo-KAHL	bukal
start		
When does the movie start?	AH-noang O-rahss ahng see-moo-LA' nahng SEE-nay?	Anong oras ang simulâ ng sine?
station		
police station	est-ahss-YOAN nahng po-LEESS-ya	estasion ng polisia
railroad station	est-ahss-YOAN nahng TREN	estasion ng tren
Stop!	TEEG-eel!	Tigil!
store		
clothing store	ahl-ma-SEN	Almasen
drugstore	bo-TEE-ka	botika
Straight ahead	sa oo-na-HAHN	Sa unahan

English	*Pronunciation*	*Tagalog Spelling*
street		
main street	KAHL-yay ray-AHL	kalye real
streetcar	trahm-BEE-ya	trambiya
string beans	SEE-tow	sitaw
sugar	ah-SOO-kahl	asukal
Sunday	leeng-GO	linggo
	T	
tailor	SA-stray	sastre
take		
Take cover!	MAHG-koo-blee ka-YO!	Magkubli kayo!
Take me there	sa-MA-hahn mo ah-KO do-OAN	Samahan mo ako doon
Take me to the doctor	dahl-HEEN mo ah-KO sa doak-TOR	Dalhin mo ako sa doctor
Take me to the hospital	dahl-HEEN mo ah-KO sa o-spee-TAHL	Dalhin mo ako sa ospital
tea	CHA	tsa
telephone	tay-LEP-o-no	telepono
ten	sahm-POO'	sampû

English	*Pronunciation*	*Tagalog Spelling*
thank you	sa-LA-maht po'	Salamat pô
that	ee-YOAN	iyon
That is ____	ee-YOAN A‿ee ____	Iyon ay ____
there	dee-YAHN *or* do-OAN	diyan doon
It's there	nahn dee-YAHN *or* nahn do-OAN	Nan diyan Nan doon
they	see-LA	sila
They are ____	see-LA A‿ee ____	Sila ay ____
think		
I think so	sa ah-KA-la ko po'	Sa akala ko pô
I don't think so	sa ah-KA-la koy po' heen-DEE'	Sa akala ko'y pô hindî
thirsty	na-oo-OO-how	nauuhaw
I am thirsty	ah-KO A‿ee na-oo-OO-how	Ako ay nauuhaw
thirteen	la-BEENG taht-LO	labing tatlo
thirty	taht-loong POO'	tatlung pû
this	ee-TO	ito

WHICH IS WHICH?

SALT

THREAD

SPOON

PIPE

TEA

SHOES

PEE-pa
koo-CHA-ra
see-NOO-leed

sa-PA-toass
ah-SEEN
CHA

(Answers in Word List.)

English	*Pronunciation*	*Tagalog Spelling*
This is ____	ee-TO A‿ee ____	Ito ay ____
What's this?	ah-NO ee-TO?	Ano ito?
thousand		
one thousand	ee-sahng LEE-bo	isang libo
thread	see-NOO-leed	sinulid
three	taht-LO	tatlo
Thursday	HWEB-ess	huebes
time		
What time is it?	AH-noang O-rahss na?	Anong oras na?
tired	pa-GOAD	pagod
I am tired	ah-KO A‿ee pa-GOAD	Ako ay pagod
today	nga-YOAN	ngayon
toilet	ka-SEEL-yahss	kasilyas
Where is a toilet?	na-sa-AHN ahng ka-SEEL-yahss?	Nasaan ang kasilyas?
tomorrow	BOO-kahss	bukas
toothbrush	say-PEEL-yo nahng NGEEP-een	sepilyo ng ngipin
toothpaste	PA-stahng pahng-LEE-neess nahng NGEEP-een	pastang panglinis ng ngipin

English	*Pronunciation*	*Tagalog Spelling*
towel	TWAHL-ya	twalya
town	BA-yahn	bayan
Where is the nearest town?	na-sa-AHN ahng pee-na-ka-ma-LA-peet na BAR-yo DEET-o?	Nasaan ang pinakamalapit na barrio dito?
Where is the town?	na-sa-AHN ahng BA-yahn?	Nasaan ang bayan?
train	TREN	tren
When does the train leave?	AH-noang O-rahss ahng ah-LEESS nahng TREN?	Anong oras ang alis ng tren?
Tuesday	mar-TESS	martes
twelve	la-BEENG da-la-WA	labing dalawa
twenty	da-la-WAHNG POO'	dalawang pû
twenty-one	da-la-WAHNG POO' aht ee-SA	dalawang pû at isa
twenty-two	da-la-WAHNG POO' aht da-la-WA	dalawang pû at dalawa
two	da-la-WA	dalawa

English	*Pronunciation*	*Tagalog Spelling*
	U	
undershirt	ka-mee-SET-ah	kamiseta
undershorts	sa-la-WAHL	salawal
understand		
Do you understand?	na ee-een-teen-dee-HAHN ba NEEN-yo?	Na iintindihan ba ninyo?
I don't understand?	heen-DEE' ko po' na ee-een-teen-dee-HAHN	Hindî ko pô na iintindihan
	V	
vegetables	GOO-la‿ee	gulay
	W	
Wait a minute!	heen-TA‿ee MOO-na!	Hintay muna!
want		
Do you want to ____?	GOO-sto ba neen-YOANG ____?	Gusto ba ninyong ____?
I want ____	GOO-sto KO nahng ____	Gusto ko ng ____
I want to ____	GOO-sto koang ____	Gusto kong ____

heen-DEE' ko-po' na ee-een-teen-dee-HAHN
Wish I could understand Tagalog that good!

English	*Pronunciation*	*Tagalog Spelling*
We want ____	GOO-sto NA-meen nahng ____	Guston namin ng ____
We want to ____	GOO-sto NA-meeng ____	Gusto naming ____
wash		
I want to wash up	GOO-sto koang mahg-HOO-gahss	Gusto kong maghugas
Watch out!	mahg-EENG-aht ka-YO!	Magingat kayo!
water	TOO-beeg	tubig
boiled water	pee-na-koo-LOANG TOO-beeg	pinakulong tubig
drinking water	ee-noo-MEEN	inumin
hot water	ma-EEN-eet na TOO-beeg	mainit na tubig
we	ka-MEE	kami
We are ____	ka-MEE A‿ee ____	Kami ay ____
We don't have ____	ka-MEE A‿ee wa-LAHNG ____	Kami ay walang ____
We have ____	ka-MEE A‿ee ma‿ee-ro-OANG ____	Kami ay may-roong ____

English	*Pronunciation*	*Tagalog Spelling*
We want ____	GOO-sto NA-meen nahng ____	Gusto namin ng ____
We want to ____	GOO-sto NA-meeng ____	Gusto naming ____
Wednesday	M‿YAYR-ko-less	mierkoles
welcome		
You're welcome	wa-LA' poang ah-no-MAHN	Walâ pong anoman
well *(of water)*	ba-LOAN	balon
west	kahn-LOO-rahn	kanluran
what	ah-NO	ano
What's this?	ah-NO ee-TO?	Ano ito?
What time is it?	AH-noang O-rahss na?	Anong oras na?
when	AH-noang O-rahss	anong oras
When does the bus leave?	AH-noang O-rahss ahng ah-LEESS nahng owt-o-BOOSS?	Anong oras ang alis ng autobus?
When does the movie start?	AH-noang O-rahss ahng see-moo-LA' nahng SEE-nay?	Anong oras ang simula ng sine?

English	*Pronunciation*	*Tagalog Spelling*
When does the train leave?	AH-noang O-rahss ahng ah-LEESS nahng TREN?	Anong oras ang alis ng tren?
where		
Where can I get ____?	sa-AHN ah-KO ma-ka-ka-KOO-ha nahng ____?	Saan ako makakakuha ng ____?
Where is the ____? *or* Where is a ____?	na-sa-AHN ahng ____?	Nasaan ang ____?
workman	mahng-ga-GA-wa'	manggagawâ
wounded	na-soo-GA-tahn	nasugatan
	Y	
Yes	O-po'	opô
yesterday	ka-HA-poan	kahapon
you		
Are you ____?	ee-KOW ba A‿ee ____?	Ikaw ba ay ____?
Do you want to ____?	GOO-sto ba neen-YOANG ____?	Gusto ba ninyong ____?
Have you ____?	ma‿ee-ro-OAN ba ka-YOANG ____?	mayroon ba kayong ____?

Don't nobody around here talk English?

NOTES

NOTES

☆ U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE : 1944—o— 599218